

La Bible hébraïque*Psaume 104.1-11*

¹ Bénis, mon âme, l'Éternel ! Éternel, mon Dieu, tu es infiniment grand ; tu es vêtu de splendeur et de majesté. ² Tu t'enveloppes de lumière comme d'un manteau, tu déploies les cieux comme une tenture. ³ Sur les eaux tu as posé les voûtes de ta demeure sublime, les nuages te servent de char, tu t'avances sur les ailes du vent. ⁴ Des vents tu fais tes messagers ; des flammes ardentes, tes ministres. ⁵ Tu as fondé la terre sur ses colonnes d'appui, pour qu'elle ne chancelle jamais. ⁶ Tu l'as couverte de flots comme d'un vêtement ; sur les montagnes les eaux s'étaient arrêtées. ⁷ A ton injonction elles s'enfuirent ; au bruit de ton tonnerre, elles s'élançèrent éperdues. ⁸ Des montagnes s'élevèrent, des vallées s'abaissèrent, occupant la place que tu leur avais assignée. ⁹ Tu leur as fixé des barrières infranchissables, pour les empêcher de submerger à nouveau la terre. ¹⁰ Tu fais jaillir des sources dans les vallées, elles poursuivent leur course entre les montagnes. ¹¹ Elles abreuvent toutes les bêtes des champs, les onagres y étanchent leur soif.

א בָּרְכִי נַפְשִׁי אֶת ה' "ה'
 אֱלֹהֵי גְדֻלַּת מְאֹד הוֹד וְהַדָּר לְבָשָׁת.
 ב עָטָה אוֹר כְּשֵׁלֶמָה נוֹטָה שָׁמַיִם כְּפְרִיעָה.
 ג הַמְקַרָּה בַּמַּיִם עֲלִיּוֹתָיו
 הַשָּׁם עָבִים רְכוּבוֹ הַמְהַלֵּךְ עַל פְּנֵי רוּחַ.
 ד עָשָׂה מִלְאָכָיו רוּחוֹת מְשַׁרְתָּיו אֵשׁ לֶהֱט.
 ה יָסַד אָרֶץ עַל מְכוּנֶיהָ בַּל תִּמוּט עוֹלָם נְעַד.
 ו תְּהוֹם כִּלְבוּשׁ כִּסִּיתוֹ עַל הַרִים יַעֲמְדוּ מַיִם.
 ז מִן גַּעְרָתָהּ יְנוֹסוּן מִן קוֹל רַעְמָהּ יִתְפַּזְּזוּן.
 ח יַעֲלוּ הַרִים יִרְדּוּ בְּקַעֲוֹת אֵל מְקוֹם זֶה יִסְדָּתָהּ
 לֶהֱט.
 ט גְּבוּל שָׁמַת בַּל יַעֲבְרוּן בַּל יִשְׁבוּן לְכַסּוֹת
 הָאָרֶץ.
 י הַמְשַׁלֵּחַ מַעַיְנִים בְּנַחְלִים בֵּין הַרִים יִהְלִכוּן.
 יא יִשְׁקוּ כָּל חַיֵּי שָׂדֵי יִשְׁבְּרוּ פְּרָאִים צְמָאִם.

*Traduction en français : Bible du Rabbinate
avec l'aimable permission de <http://sefarim.fr/>.*



« Dialogue & Alliance » est un cercle de coopération
affilié à l'Association interreligieuse pour la paix et de développement (AIPD-France)
et soutenu par l'Initiative des Religions Unies (URI),
l'Alliance interreligieuse et interculturelle de Genève (GIIA), etc.



Lumière

Le Nouveau Testament

Matthieu 5.14-16

¹⁴ « Vous êtes la lumière du monde. Une ville située sur une hauteur ne peut être cachée.

¹⁵ Quand on allume une lampe, ce n'est pas pour la mettre sous le boisseau, mais sur son support, et elle brille pour tous ceux qui sont dans la maison.

¹⁶ De même, que votre lumière brille aux yeux des hommes, pour qu'en voyant vos bonnes actions ils rendent gloire à votre Père qui est aux cieux.

¹⁴ Ὑμεῖς ἐστε τὸ φῶς τοῦ κόσμου. οὐ δύναται πόλις κρυβῆναι ἐπάνω ὄρους κειμένη: ¹⁵ οὐδὲ καίουσιν λύχνον καὶ τιθέασιν αὐτὸν ὑπὸ τὸν μόδιον ἀλλ' ἐπὶ τὴν λυχνίαν, καὶ λάμπει πᾶσιν τοῖς ἐν τῇ οἰκίᾳ. ¹⁶ οὕτως λαμψάτω τὸ φῶς ὑμῶν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ὅπως ἴδωσιν ὑμῶν τὰ καλὰ ἔργα καὶ δοξάσωσιν τὸν πατέρα ὑμῶν τὸν ἐν τοῖς οὐρανοῖς.

Texte tiré de la Traduction œcuménique de la Bible

© Société biblique française – Bibli'O

et Éditions du Cerf, 2010.



DIALOGUE & ALLIANCE

Découvrir ensemble les Textes sacrés

Lumière

Le Coran

Sourate XXIV.35

La lumière

Dieu est la lumière des cieux et de la terre ! Sa lumière est comparable à une niche où se trouve une lampe. La lampe est dans un verre ; le verre est semblable à une étoile brillante. Cette lampe est allumée à un arbre béni : l'olivier qui ne provient ni de l'Orient, ni de l'Occident et dont l'huile est près d'éclairer sans que le feu la touche. Lumière sur lumière ! Dieu guide, vers sa lumière, qui il veut. Dieu propose aux hommes des paraboles. Dieu connaît toute chose.

Traduction par D. Masson,
revue par Dr. Mouslim Fidahoussen,
éditions Tahrike Tarsile Qur'an, Inc., New York, USA.

* اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مِثْلُ نُورِهِ
 كَمِشْكُورَةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ
 الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ
 مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا
 يُضْيِئُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ نُورٌ عَلَى نُورٍ يَهْدِي
 اللَّهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَلَ
 لِلنَّاسِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٣٥﴾